

STREET GUARDIAN

STREET GUARDIAN GPS

VIDEOCAMERE DA AUTO
CAR CAMCORDERS
AUTO-VIDEOKAMERA



STREET GUARDIAN

MIDLAND



ISTRUZIONI D'USO
USER'S INSTRUCTION
BEDIENUNGSANLEITUNG

 **MIDLAND**[®]
Put Yourself in the Action



Sommario

Informazioni su questa guida	1
Avviso regolamentare CE	1
Note sull'installazione	1
Precauzioni	2
1. Introduzione	3
1.1 Caratteristiche	3
1.2 Contenuto confezione	3
1.3 Descrizione delle parti	4
2. Per iniziare	6
2.1 Inserimento scheda di memoria	6
2.2 Installazione nei veicoli	6
2.3 Collegamento all'alimentazione	7
2.4 Accensione/Spegnimento della telecamera	8
2.5 Impostazioni iniziali	8
3. Utilizzo del registratore per auto	9
3.1 Registrazione di video	9
3.2 Riproduzione video e foto	12
4. Regolazione impostazioni	15
4.1 Utilizzo del Menu	15
4.2 Struttura del menu	16
5. Caratteristiche tecniche	19



Informazioni su questa guida

Il contenuto del presente documento viene divulgato solo a scopo informativo ed è soggetto a modifiche senza preavviso. Abbiamo fatto il possibile per garantire che il presente manuale sia preciso e completo. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori e omissioni che potrebbero essere stati commessi e fatti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

Avviso regolamentare CE

Il presente dispositivo è conforme:

- ai requisiti fissati dalle Direttive del Consiglio per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri sulla Compatibilità elettromagnetica (2004/108/CE);
- alla Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE);
- alla Direttiva per la restrizioni all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (2002/95/CE);
- alla Direttiva turca EEE;
- al Regolamento (CE) N° 1275/2008 della Commissione recante misure di esecuzione della Direttiva 2005/32/CE (e successivi aggiornamenti) del Parlamento europeo e del Consiglio in merito alle specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica, nei modi standby e spento, delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e per ufficio;
- alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche nella progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

CTE International dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva del Consiglio 99/05/CE.

Note sull'installazione

- Per ottenere la migliore visione ad ampio raggio, installare il dispositivo vicino allo specchietto retrovisore interno. NON installare la telecamera in una posizione tale da ostruire la visione durante la guida.
- Accertarsi che l'obiettivo sia posto entro il campo di pulizia delle spazzole del tergicristallo per garantire una chiara visione anche quando piove.
- Non toccare l'obiettivo con le dita per evitare di sporcare la lente e creare così video o istantanee non chiare. Pulire la lente periodicamente.
- Non installare il dispositivo su un finestrino atermico per non danneggiare la pellicola di oscuramento.
- Accertarsi che la posizione di installazione non sia ostacolata dal finestrino atermico.

Precauzioni

- › Utilizzare esclusivamente il carica-batterie fornito in dotazione.
- › Non smontare mai né cercare di riparare il prodotto. La telecamera potrebbe danneggiarsi, causare scosse elettriche ed invalidare la garanzia del prodotto.
- › Non mettere mai in cortocircuito la batteria.
- › L'esposizione della telecamera a fiamme libere può causare esplosioni.
- › In base alle leggi locali e alle osservazioni sulla sicurezza dei veicoli, non operare manualmente il dispositivo durante la guida.

SOLO PER STREET GUARDIAN GPS:

- › I risultati del posizionamento del GPS sono indicati solo a titolo di riferimento e non riguardano la condizione di guida effettiva. La funzione non può garantire la precisione della posizione.
- › La precisione della posizione GPS potrebbe differire a seconda delle condizioni atmosferiche e della posizione in presenza di edifici alti, gallerie, metropolitane o boschi. I segnali del satellite GPS non possono attraversare materiali solidi (ad eccezione del vetro). I finestrini atermici possono influire sull'efficienza di ricezione satellitare GPS.

La presente telecamera è destinata ad un uso non commerciale, nei limiti autorizzati dalla legislazione applicabile.

La società NON è responsabile per la perdita di dati/contenuto durante il funzionamento del dispositivo.

1. Introduzione

Grazie per aver acquistato questa Videocamera da Auto a tecnologia avanzata. Il dispositivo è stato progettato appositamente per la registrazione di audio e video in tempo reale durante la guida.

1.1 Caratteristiche

- › Fotocamera Full HD (1920x1080 a 30fps)
- › Schermo a colori LCD 2.0"
- › Obiettivo quadrangolare 140 gradi con lente in vetro
- › Motion detection: Rilevazione di movimento
- › Funzione Black box: Registrazione automatica di emergenza per rilevamento in caso di urto
- › Supporta micro SDHC fino a 32GB (classe 6 o velocità superiore richiesta per video HD)

1.2 Contenuto confezione

La confezione include gli elementi di seguito indicati. In caso di elementi mancanti o danneggiati, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

- › Videocamera da auto
- › Cavo di alimentazione 4 m
- › Supporto a ventosa
- › Cavo USB
- › Manuale d'uso
- › Caricabatteria per auto
- › Software MGVP - Midland GPS Video Player - (funzione GPS attiva solo su STREET GUARDIAN GPS)

1.3 Descrizione delle parti



N°	Descrizione
1	Collegamento supporto ventosa
2	USB – Alimentazione
3	HDMI
4	Reset*
5	Altoparlante
6	Obiettivo grandangolare
7	Microfono
8	N° di serie
9	Pulsante di alimentazione
10	Fessura per schede
11	Spia LED
12	Schermo 2"
13	(MODE) Modalità
14	▲: Avanti
15	▼: Indietro
16	OK

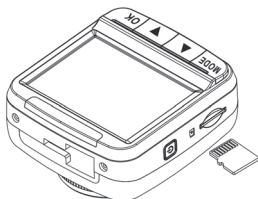
Per utilizzare il dispositivo, premere i tasti corrispondenti in base alle icone guida indicate sullo schermo.

***Reset:** *In caso di malfunzionamenti anomali della videocamera, premendo questo tasto si riavvia il dispositivo. Il riavvio conserva le impostazioni personalizzate dal cliente.*

2. Per iniziare

2.1 Inserimento scheda di memoria

Inserire la scheda di memoria con i contatti dorati rivolti verso il retro della telecamera. Spingere la scheda di memoria fino a farla scattare in posizione. Per rimuovere la scheda di memoria: Spingere per espellere la scheda di memoria dalla fessura.



Note:

Non rimuovere né inserire la scheda di memoria quando il dispositivo è acceso. In caso contrario la scheda di memoria potrebbe danneggiarsi.

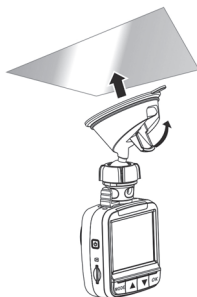
Per questa telecamera utilizzare schede micro SD di classe 6 o superiore.

Si raccomanda di formattare le micro schede SD prima di utilizzarle la prima volta.

2.2 Installazione nei veicoli

2.2.1 Montaggio sul parabrezza

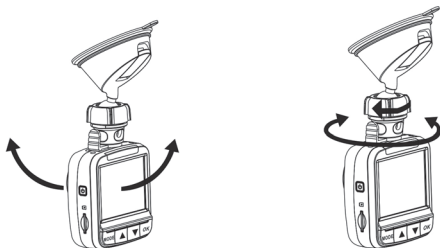
- › Fissare la staffa al dispositivo. Farlo scorrere nel porta-staffa fino a sentire uno scatto.
- › Con il supporto ventosa in piano, posizionare il supporto sul parabrezza.
- › Accertarsi che la base sia ben fissata in posizione.



2.2.2 Regolazione della posizione del dispositivo

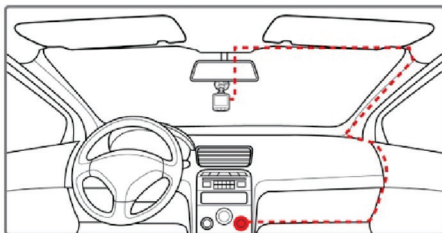
- › Allentare la manopola per orientare il dispositivo in verticale.
- › Allentare la manopola per orientare il dispositivo in orizzontale fino a 360°.

- › Quindi, serrare la manopola per essere certi che il dispositivo sia ben fissato in posizione.



2.3 Collegamento all'alimentazione

Per alimentare il dispositivo e caricare la batteria incorporata, utilizzare esclusivamente l'adattatore per auto fornito in dotazione.



Collegare un'estremità dell'adattatore per auto al connettore USB della telecamera.

Inserire l'altra estremità del carica-batterie per auto alla presa dell'accendisigari del veicolo. Una volta avviato il motore, la telecamera si accende automaticamente.

Note:

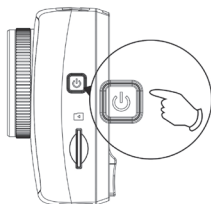
Il LED rosso si accende mentre la batteria si sta caricando.

Tener presente che se la temperatura ambiente raggiunge i 45°C o una temperatura superiore, l'adattatore per auto fornisce ancora alimentazione alla telecamera ma non carica la batteria. Questa è una caratteristica delle batterie al polimero di litio e non è un guasto.

2.4 Accensione/Spegnimento della telecamera

2.4.1 Accensione/Spegnimento in automatico

Una volta avviato il motore del veicolo, il dispositivo si accende automaticamente ed avvia la registrazione. Quando il motore del veicolo si spegne, la telecamera salva automaticamente la registrazione eseguita e si spegne entro 10 secondi.



2.4.2 Accensione/Spegnimento in manuale

Per accendere manualmente l'alimentazione, premere il pulsante POWER. Per spegnere, premere e tenere premuto il pulsante POWER per almeno 2 secondi.

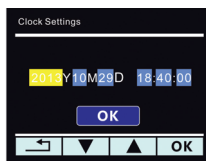
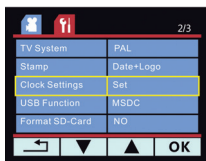
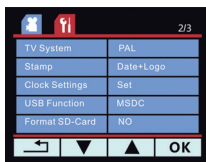
2.5 Impostazioni iniziali

Prima di utilizzare il dispositivo, si raccomanda di impostare correttamente data e ora.

2.5.1 Impostazione di data e ora

Per impostare correttamente data e ora, procedere come segue nella schermata di standby:

1. Premere il tasto MODE per entrare nel menu OSD.
2. Premere il tasto ▼ per selezionare le impostazioni del sistema.
3. Premere OK per entrare nelle impostazioni di sistema.
4. Premere ▼ per selezionare "Clock Settings" (Impostazione ora).
5. Premere OK ed utilizzare ▲▼ per modificare le cifre. Premere ancora una volta OK per spostarsi ad un'altra cifra.
6. Ripetere il punto 4 fino al completamento dell'impostazione di data e ora.



3. Utilizzo del registratore per auto

3.1 Registrazione di video

3.1.1 Registrazione di video durante la guida

Quando il motore del veicolo viene acceso, la telecamera si accende automaticamente ed avvia la registrazione.

La registrazione si arresta automaticamente quando il motore viene spento. Oppure, in alternativa, premere il tasto OK per bloccare manualmente la registrazione.

Nota:

In alcune macchine, la registrazione continua quando il motore viene spento. In questo caso, procedere nel modo che segue:

- › spegnere manualmente l'accendisigari;
- › rimuovere l'adattatore per auto dall'accendisigari.

3.1.2 Registrazione di tutti gli altri tipi di video

- › Premere il tasto OK per avviare la registrazione.
- › Premere il tasto OK per bloccare la registrazione.

Nota:

Un file video viene salvato ogni 1, 3, 5 o 10 minuti di registrazione. Consultare Il paragrafo Utilizzo del Menu. (si può anche impostare 'OFF': in questo caso la registrazione ciclica non è attiva).

Il dispositivo salva la registrazione nella scheda di memoria. Se la capacità della scheda è piena, viene sovrascritto il file nella scheda di memoria con la data più lontana. Consultare Utilizzo del Menu.

3.1.3 Registrazione di emergenza

Durante la registrazione di video, premere il tasto ▼ per entrare in modalità di registrazione di emergenza. L'icona "L" verrà indicata immediatamente nella parte alta e centrale dello schermo. Il file registrato sarà in modalità protetta.

Per interrompere la modalità di emergenza, premere il tasto ▼.



Nota:

Se la funzione "Scatola nera" è attiva e viene rilevato un urto, il dispositivo attiva automaticamente la registrazione di emergenza.

Il file di registrazione di emergenza viene creato come nuovo file. Il file è protetto per evitare che venga sovrascritto con la normale registrazione ciclica. Se lo spazio dei file di emergenza supera il 70% della capacità della scheda di memoria, il sistema cancellerà il file di emergenza con data più lontana.

3.1.4 Schermata di registrazione in stand-by



N°	Elemento	Descrizione
1	FHD30	Indica la risoluzione del video.
2	02:30:30	Spazio residuo disponibile per la registrazione.
3		Icona Disattiva audio
4		Icona modalità di registrazione di emergenza.
5		Modalità di registrazione ciclica
6		Rilevamento del movimento (Motion detection). Tenere premuto il tasto REC per attivare e disattivare. La videocamera registrerà per circa 30" al termine dell'ultimo movimento rilevato. Prima di attivare questa funzione, impostare nel menu della videocamera la sensibilità desiderata (MOTION DETECT)
7		Scheda; in assenza di scheda, viene visualizzato "X".
8		Batteria residua.

N°	Elemento	Descrizione
9	B1U138	Numero registrazione autovettura/identificativo.
10		Modalità di commutazione tra Record (Registra) – Photo (Foto) – Setup (Impostazione)
11		Attiva/Disattiva il microfono.
12		Riproduzione video.
13	REC	Registra dallo schermo in standby.
14		Registrazione in corso.
15	00:04:30	Timer registrazione.
16		Istantanea (foto).
17		Registrazione di emergenza.
18		Arresto registrazione.
19	GPS	GPS dopo il corretto posizionamento

3.1.5 Scatto di fotografie

È possibile utilizzare questa telecamera per scattare foto della scena in corso.

1. Dalla schermata in standby, premere il tasto MODE per entrare in modalità Photo (Foto).
2. Premere OK per scattare una fotografia.
3. Durante la registrazione, premere il tasto MODE per scattare un'istantanea.



Modalità Foto



Istantanea durante la registrazione

3.1.6 La schermata Photograph (Fotografia)



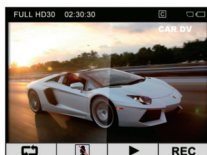
N°	Elemento	Descrizione
1	3M	La definizione della foto
2	200	Numero di foto residue
3		Modalità di commutazione tra Record (Registra) – Photo (Foto) – Setup (Impostazione)
4		Batteria residua
5		Icona scheda
6		Riproduzione fotografie.
7		Scatto foto

3.2 Riproduzione video e foto

In corso di registrazione, premere il tasto OK per interrompere la registrazione. Viene visualizzata la schermata di standby.

3.2.1 Riproduzione di video

1. Nella schermata di standby.



2. Premere ▼ per entrare nell'elenco di riproduzione video.



3. Premere ▲▼ per cercare il file video desiderato e premere il tasto OK per riprodurre il video.
4. Premere il tasto OK per mettere in pausa la riproduzione. Premerlo ancora una volta per riprendere la riproduzione.
5. Premere ▲▼ per regolare il volume del video.
6. Tenere premuto ▲▼ per andare velocemente in avanti o indietro, la velocità è 2X/4X/8X.
7. Premere il tasto MODE per interrompere la riproduzione e tornare all'elenco dei Video.

3.2.2 Visualizzazione foto

1. Premere il tasto MODE per entrare in modalità foto.



2. Premere il tasto ▼ per entrare nell'elenco delle fotografie.



3. Premere i tasti ▲▼ per selezionare la foto e premere il tasto OK.
4. Durante la visualizzazione, premere i tasti ▲▼ per visualizzare l'anteprima o la fotografia successiva.
5. Premere il tasto OK per la presentazione di ciascuna foto in 3 secondi.
6. Premere il tasto MODE per tornare all'elenco delle fotografie.

3.2.3 Cancellazione o protezione dei file

Per cancellare o proteggere il(i) file, procedere nel modo che segue:
Dalla schermata standby video o standby foto:

1. Premere il tasto ▼ per entrare nell'elenco di fotografie o video.



2. Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare il file. Tenere premuto il tasto Mode per 1 secondo.



3. Premere i tasti ▲ ▼ per l'azione prescelta e premere OK

Elemento	Selezione	Descrizione
Delete one (Elimina uno)	Si/No	Cancella il file corrente
Delete all (cancella tutto)	Si/No	Cancella tutti i file nell'elenco
Protect one (proteggi uno)	Si/No	Protegge il file corrente. Verrà visualizzato  , quindi il file non sarà sovrascritto nella registrazione ciclica
Protect all (proteggi tutto)	Si/No	Protegge tutti i file nell'elenco. Tutti i file mostreranno  , quindi tutti i file non verranno cancellati dalla registrazione ciclica
Unprotect one (Ripristina uno)	Si/No	Rimuove la protezione dal file corrente
Unprotect all (Ripristina tutto)	Si/No	Rimuove la protezione di tutti i file nell'elenco

Nota:

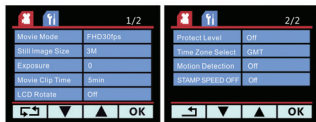
I file cancellati non possono essere ripristinati. Prestare attenzione prima di cancellarli.

4. Regolazione impostazioni

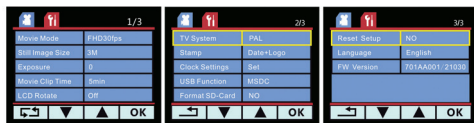
4.1 Utilizzo del Menu

È possibile configurare il menu delle impostazioni.

1. Impostazione registrazione



2. Configurazione sistema



3. Se la registrazione è in corso, premere il tasto OK per interrompere la registrazione.
4. Premere il tasto MODE per passare al menu.
5. Premere i tasti ▲▼ per selezionare le impostazioni di registrazione o di sistema. Quindi, premere OK.
6. Premere i tasti ▲▼ per scegliere le impostazioni; premere OK per entrare nella schermata.
7. Premere i tasti ▲▼ per scegliere l'opzione e premere OK.
8. Ripetere i punti 5, 6 e 7 fino al completamento di tutte le impostazioni.
9. Al termine dell'operazione, premere MODE per uscire dal menu delle impostazioni.

4.2 Struttura del menu

Per i dettagli sugli elementi del menu e sulle opzioni disponibili del menu, fare riferimento alla tabella che segue.

Opzione menu	Descrizione	Opzione disponibile
Movie Mode (modalità film)	Imposta la risoluzione dei video	FHD 30fps (1920 x 1080 30fps) HD 30fps (1280 x 720 30fps) HD 60fps (1280 x 720 30fps)
Still Image Size (Dimensioni foto)	Imposta la definizione delle foto	3M – 5 M – 8 M 12 M pixel
Exposure (Esposizione)	Imposta la compensazione dell'esposizione	Premere i tasti ▲ ▼ per impostare il livello di esposizione tra + 2.0 ~ -2.0
Movie Clip Time (Durata video)	Imposta la lunghezza del file di registrazione ciclica	Livello 1 – 2 – 3 – 4 - OFF
LCD Rotate (Ruota LCD)	Imposta la rotazione dello schermo di 180°	ON – OFF
Black box function – Protection level (Funzione 'Scatola nera' – Livello di protezione)	Imposta la sensibilità del Sensore-G. Quando entra in funzione il rilevatore di accelerazione / decelerazione (sensore G) il file che automaticamente viene creato sarà protetto da possibile sovrascrittura.	Livello 1 – 2 – 3 – 4 – OFF (1 = più sensibile; OFF = disattivato)
Time Zone Select (Selezione fuso orario) - solo STREET GUARDIAN GPS	Dopo il corretto posizionamento del GPS verrà indicata l'ora locale corretta.	Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare il fuso orario
Motion Detection (Rilevamento movimento)	Nella schermata standby video, premere OK per avviare il rilevamento	Premere i tasti ▲ ▼ per scegliere la sensibilità: High (Alta) – Middle (Media) – Low (bassa) – OFF

Opzione menu	Descrizione	Opzione disponibile
Stamp Speed OFF (Tempo Stempel) - solo STREET GUARDIAN GPS	Quando la velocità reale è superiore a quella impostata, il dispositivo nasconderà la velocità e le coordinate	Premere i tasti ▲ ▼ per selezionare la velocità
Car ID (Impostazioni ID autista)	Inserimento del numero di targa	Inserire ID autovettura.
Driver Fatigue (Stanchezza autista)	Se il tempo di guida supera le 3 ore, il dispositivo emetterà un segnale acustico e visualizzerà una foto	ON/OFF
Car Lamp Open (Accensione fari auto)	Dalle 17:00 alle 7:00 il dispositivo emetterà un segnale acustico e visualizzerà una foto per indicare all'autista di accendere i fari.	ON/OFF
LCD Power Save (Risparmio energetico LCD)	Imposta il timer per spegnere lo schermo	1 minuto – 3 minuti – OFF
Power Off (Spegnimento)	Imposta il timer per lo spegnimento del dispositivo.	1 minuto – 3 minuti – never (mai)
TV system (sistema televisivo)	Imposta il tipo corretto di TV.	PAL / NTSC
GPS Stamp (indicatore GPS) - solo STREET GUARDIAN GPS	Attiva / Disattiva velocità e coordinate GPS	ON/OFF
Stamp (Indicatore)	Permette di scegliere l'indicatore integrato nel video	Data – Logo – Data + Logo – OFF
Clock Settings (Impostazioni orologio)	Imposta data e ora	Formato data Anno/Mese/Giorno

Opzione menu	Descrizione	Opzione disponibile
USB Function (Funzione USB)	Imposta le funzioni USB tra trasferimento di file e PCCAM.	MSDC / PCCAM
Format SD-Card (Formatta scheda SD)	Formatta scheda SD	Si/No
Reset Setup (Ripristina impostazioni)	Riavvio dal dispositivo da effettuare in caso di malfunzionamento	Si/No
Language (Lingua)	Select Language (Seleziona lingua)	English, 简体中文, 日本語, русский, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Türkçe
FW Version	Versione firmware	

5. Caratteristiche tecniche

Elemento	Descrizione
Sensore immagini	Sensore CMOS 1/3"
Pixel effettivi	2304 (H) x 1536 (V)
Supporto di archiviazione	Supporta Micro SDHC, fino a 32GB, classe 6 o superiore
Schermo LCD	Schermo a colori 2" TFT (230K pixel)
Obiettivo	140° grandangolare a fuoco fisso F2.4, f= 2.8 mm
Campo di messa a fuoco	1,5m ~ infinito
Clip movie	FHD 30 fps – HD 30 fps – HD 60 fps Formato: AVI H. 264
Immagine fissa (Istantanea)	Risoluzione: 3M (2304 x 1536) Formato: DCF (JPEG, Exif: 2.2)
Otturatore	Otturatore elettronico Auto: ½ ~ 1/2000 secondi
Sensore G	Sensore G 3 assi
ISO	Automatico
Bilanciamento del bianco	Automatico
Microfono	Sì
Interfaccia	Mini USB, Mini HDMI tipo C
Batteria	Integrata 460mAh Li-po ricaricabile
Temperatura di esercizio	-10° ~ 60°C
Umidità di funzionamento	20 ~ 70% RH
Temperatura di stoccaggio	-20° ~ 80°C
Dimensioni	53x59x32 mm
Peso	80g

ATTENZIONE: L'adattatore di alimentazione è il dispositivo di disconnessione dell'apparato; la base di carica della corrente deve restare vicino all'apparato e facilmente accessibile.

Per informazioni sulla garanzia visitate il sito www.midlandeurope.com

Index

About this Guide	1
CE Regulatory Notice	1
Notes on Installation	1
Caution	2
1. Introduction	3
1.1 Features	3
1.2 Package Contents	3
1.3 Product overview	4
2. Getting Started	6
2.1 Inserting the Memory Card	6
2.2 Installing in Vehicles	6
2.3 Connecting to Power	7
2.4 Powering the Camcorder On/Off	8
2.5 Initial Settings	8
3. Using the Car Recorder	9
3.1 Recording Videos	9
3.2 Playback Videos and Photos	12
4. Adjusting the Settings	15
4.1 Using the Menu	15
4.2 Menu Tree	16
5. Specifications	19

About this Guide

The content in this document is for information purpose and is subject to change without prior notice. We made every effort to ensure that this User Guide is accurate and complete. However, no liability is assumed for any errors and omissions that may have occurred.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications without prior notice.

CE Regulatory Notice

This equipment complies with:

- › the requirements set out in the Council Directives on the Approximation of the Laws of the Member States relating Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC);
- › the Low Voltage Directive (2006/95/EC);
- › the Restriction of The Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive (2002/95/EC),
- › Turkish EEE Directive;
- › the Commission Regulation (EC) No 1275/2008 implementing Directive 2005/32/EC of the European Parliament and of the Council with regard to eco-design requirements for standby and off mode electric power consumption of electrical and electronic household and office equipments;
- › the Directive 2009/125/EC of the European parliament and of the council establishing a framework for the setting of eco-design requirements for energy-related products.

CTE International srl declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 1999/5/EC.

Notes on Installation

- › Install the device near the rear-view mirror to obtain the best open-field view. Do NOT install the camcorder in a location that will obstruct your required driving view.
- › Make sure that the lens is within the wiping range of the windscreen wiper to ensure a clear view even when it rains.
- › Do not touch the lens with your fingers. Finger grease may be left on the lens and will result in unclear videos or snapshots. Clean the lens on a regular basis.
- › Do not install the device on a tinted window. Doing so may damage the tint film.
- › Make sure that the installation position is not hindered by the tinted window.

Caution

Use the authorized charger only.

Never disassemble or attempt repair of this product. Doing so may damage the camcorder, cause electric shock and void your product warranty.

Never short-circuit the battery.

Exposing the camcorder to open flames can cause explosion.

Due to local laws and vehicles safety considerations, do not manually operate the device while driving.

FOR STREET GUARDIAN GPS ONLY:

- › The results of GPS positioning are only for reference, and should not affect the actual driving situation. The feature cannot ensure the location accuracy.
- › GPS location accuracy may differ depending on weather and location such as high buildings, tunnels, undergrounds, or forests. GPS satellite signals cannot pass through solid materials (except glass). Tinted window may affect the performance of the GPS satellite reception.
- › This camera is intended for non-commercial use, within the limits permitted by applicable law. Company is NOT responsible for the loss of any data/content during operation.

1. Introduction

Thank you for purchasing this advanced Car Camcorder. This device is specifically designed for real time video and audio recording when driving.

1.1 Features

- › Full HD camera (1920x1080 @ 30fps)
- › 2.0" LCD color screen
- › 140° Wide angle lens with Full glass lens
- › Motion detection
- › Black Box function: Automatic Emergency recording for collision detection
- › Supports micro-SDHC up to 32GB (Class 6 or greater speed required for HD video)

1.2 Package Contents

The package contains the following items. In case there is any missing or damaged item, contact your dealer immediately.

- › Car Camcorder
- › 4m power cable
- › Suction cup
- › USB cable
- › User manual
- › Car Charger
- › MGVP Software -Midland GPS Video Player – (GPS function activated only in STREET GUARDIAN GPS)

1.3 Product overview



No.	Description
1	Suction cup connection
2	USB – Power
3	HDMI
4	Reset*
5	Speaker
6	Wide angle lens
7	Microphone
8	Serial number
9	Power button
10	Card slot
11	LED indicator
12	2" screen
13	MODE
14	▲ Forwards
15	▼ Backwards
16	OK

To operate the device, press the corresponding buttons according to the icons shown the screen.

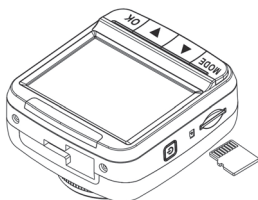
***Reset:** *In case of malfunctioning of the videocamera, press this button to reset the device. The reset does not delete your customized settings.*

2. Getting Started

2.1 Inserting the Memory Card

Insert the memory card with the gold contacts facing the back of the camcorder. Push the memory card until it clicks into place.

To remove the memory card: push to eject the memory card out of the slot.



Note:

Do not remove or insert the memory card when the device is powered on. This may damage the memory card.

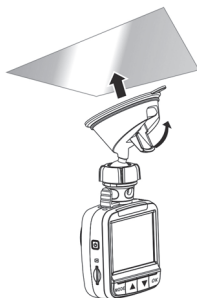
Use class 6 or above micro SD cards for this camcorder.

It is recommended to format the micro SD cards before the initial use.

2.2 Installing in Vehicles

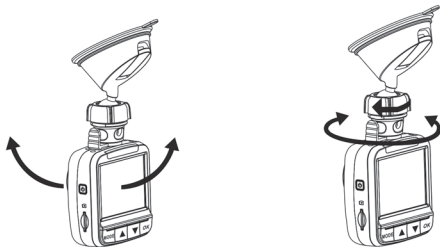
2.2.1 Mount to Windshield

- › Attach the bracket to the device. Slide it into the bracket holder until you hear a click.
- › With the suction-cup laying flat, position the suction-cup on the windshield.
- › Make sure the base is securely locked in place.



2.2.2 Adjust the device position

- › Loose the knob to swivel the device vertically.
- › Loose the knob to swivel the device horizontally up to 360°.
- › Then tighten the knob to make sure the device is securely locked in place.



2.3 Connecting to Power

Use only the supplied car adapter to power up the device and charge the built-in battery.

- › Connect one end of the car adapter to the USB connector of the camcorder.
- › Plug the other end of the car charger to the cigarette lighter socket of your vehicle. Once the vehicle engine is started, the camcorder automatically powers on.

Note:

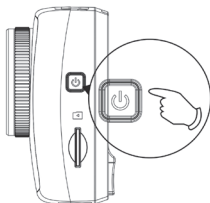
The red LED lights up while the battery is charging.

Please take note if the environment temperature reaches 45°C or above, the car adapter still can supply power to camcorder, but it will not charge the battery. This is the characteristic of Lithium polymer battery and is not a malfunction.

2.4 Powering the Camcorder On/Off

2.4.1 Auto Power On/Off

Once the vehicle engine is started, the device automatically turns on and starts recording. Once the vehicle engine shuts down, the camcorder automatically saves the recording and turns off the power within 10 seconds.



2.4.2 Manual Power On/Off

To manually turn on the power, press the POWER button.

To turn off, press and hold the POWER button for at least 2 seconds.

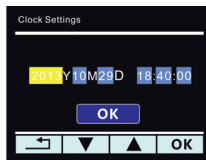
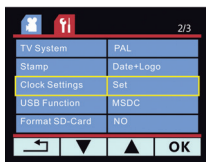
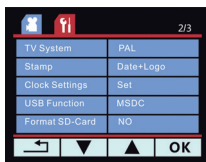
2.5 Initial Settings

Before using the device, we recommend you to set up the correct date and time.

2.5.1 Set the Date and Time

To set the correct date and time, do the following in standby window:

1. Press [MODE] button to enter the OSD menu.
2. Press ▼ button to select system setups.
3. Press [OK] to enter system setups. Press ▼ to select "Clock Settings" (Data and Time).
4. Press [OK] and use ▲▼ to change the digits. Press [OK] again to move to another digit.
5. Repeat step 4 until the date and time setting is complete.



3. Using the Car Recorder

3.1 Recording Videos

3.1.1 Record videos while driving

When the vehicle engine starts up, the camcorder automatically turns on and starts recording.

Recording will automatically stop when the engine is switched off.

Or, press the [OK] button to stop recording manually.

Note:

On some cars, the recording will continue when the engine is switched off.

If this happens, do one of the following:

- Manually turn off the cigarette lighter.
- Remove the car adapter from the cigarette lighter.

3.1.2 Record all other types of videos

1. Press the [OK] button to start recording.
2. Press the [OK] button to stop recording.

Note:

One video file is saved every, 3, 5, or 10 minutes of recording.

See the paragraph Using the Menu. You can also set 'OFF': in this case the cyclic recording is not enabled.

The device saves the recording in the memory card. If the memory card capacity is full, the oldest file in the memory card is overwritten. See par. Using the Menu.

3.1.3 Emergency Recording

During Video Recording, press the ▼ button to enter the emergency recording mode. The "L" icon will be shown immediately on the upper center of the screen, and the recorded file will be protected.

To stop the emergency mode, press the ▼ button.



Note:

If the Black Box function (G-Sensor) is enabled and a collision is detected, the device will automatically trigger the emergency recording.

The emergency recording file is created as a new file, which will be protected to avoid being overwritten by normal cyclic recording. If the space of emergency files exceed 70% of the card capacity, the system will erase the oldest emergency file.

3.1.4 The Recording Screen in stand-by mode

N°	Item	Description
1	FHD30	Indicates the video resolution.
2	02:30:30	Remaining spare for recording.
3		Mute icon
4		Emergency recording mode icon.
5		Cyclic recording mode.
6		Motion detection. Hold the REC button down to activate and deactivate it. The videocamera will be recording for about 30" after the latest motion detected. Before activating this function, you have to set the desired sensitivity (Motion detect) in the menu of the camera.
7		Card; if no card, it shows "X".
8		Remaining battery.

N°	Item	Description
9	B1U138	Car registration number/identifier.
10		Mode to switch between Record – Photo – Setup
11		Microphone activated/deactivated.
12		Video playback.
13	REC	Records from the stand-by screen.
14	 REC	Recording now.
15	00:04:30	Recording timer.
16		Snapshot.
17		Emergency recording.
18		Stop recording.
19	GPS	GPS after correct positioning

3.1.5 Taking Photographs

You can also use this camcorder to take photos of the current scene.

1. From the standby screen, press the [MODE] button to enter Photo mode.
2. Press [OK] to take a photo.
3. During recording, press the [MODE] button, to take a snapshot.



Photo mode



Snapshot during recording

3.1.6 Photograph Screen



N°	Item	Description
1	3M	Photo definition
2	200	Remaining photo numbers
3		Mode to switch between Record – Photo – Setup
4		Remaining battery
5		Card icon
6		Photo playback
7		Take a photo

3.2 Playback Videos and Photos

If recording is in progress, press the [OK] button to stop recording. The standby screen is displayed.

3.2.1 Playing videos

1. In the standby screen.



2. Press ▼ to enter into video playback list.



3. Press the ▲ ▼ buttons to browse for the desired video file and press the [OK] button to play the video.
4. Press the [OK] button to pause the playback. Press it again to resume.
5. Press ▲ ▼ to adjust the video volume.
6. Hold ▲ ▼ to fast forward or backward, the speed is 2X/4X/8X.
7. Press [MODE] button to stop playing and return to video list.

3.2.2 Viewing photos

1. Press [MODE] button to enter into photo mode.



2. Press ▼ button to enter the photo list.



3. Press the ▲ ▼ button to select the picture and press the [OK] button.
4. During viewing, press ▲ ▼ buttons to view preview or the next photo.
5. Press [OK] to slideshow with 3 seconds one photo.
6. Press [MODE] button to return to the photo list.

3.2.3 Deleting or Protect Files

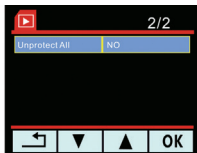
To delete or protect file(s), do the following:

From the video standby or photo standby window :

1. Press ▼ button to enter the video or photo list.



2. Press ▲▼ buttons to select the file. Hold the [Mode] button down for 1 second.



3. Press ▲▼ buttons to the desired action and press OK.

Item	Select	Description
Delete one	Yes/No	Deletes the current file
Delete all	Yes/No	Deletes all files in the list
Protect one	Yes/No	Protects the current file.  will be shown, then this file will be not overwritten from the cyclic recording
Protect all	Yes/No	Protects all files in the list. All files will show  , so won't be overwritten from the cyclic recording
Unprotect one	Yes/No	Unprotects the current file
Unprotect all	Yes/No	Unprotects all files in the list

Note:

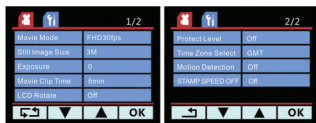
The deleted files cannot be recovered. Please think before you delete it.

4. Adjusting the Settings

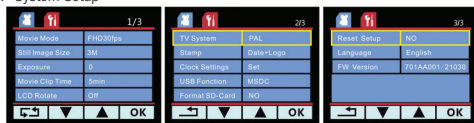
4.1 Using the Menu

You can adjust the settings menu.

1. Recording Setting



2. System Setup



3. If the recording is in progress, press the [OK] button to stop recording.
4. Press [MODE] button to switch to menu.
5. Press ▲▼ buttons to select recording settings or system setups. Then press [OK].
6. Press ▲▼ buttons to select the desired settings and press [OK] to enter.
7. Press ▲▼ buttons to select the desired options and press [OK].
8. Repeat steps 5, 6, 7 until all settings have been completed.
9. Then, press [MODE] to quit the menu setup.

4.2 Menu Tree

Refer to the below table for details of the menu items and available menu options.

Menu option	Description	Available option
Movie Mode	Set the video resolution	FHD 30fps (1920 x 1080 30fps) HD 30fps (1280 x 720 30fps) HD 60fps (1280 x 720 30fps)
Still Image Size	Set the photo definition	3M – 5 M – 8 M 12 M pixel
Exposure	Set the exposure compensation	Press ▲ ▼ to set the exposure level between + 2.0 ~ -2.0
Movie Clip Time	Set the length of the cyclic recording file	Level 1 – 2 – 3 – 4 – OFF
LCD Rotate	Set to rotate the screen 180°	ON – OFF
Black box function – Protection level	Set the G-Sensor sensitivity. When the acceleration/ deceleration detector is enabled (G sensor), the recording file will be protected and won't be overwritten.	Level 1 – 2 – 3 – 4 – OFF (1 = the most sensitive; OFF = disabled)
Time Zone Select - only STREET GUARDIAN GPS	After the successful GPS positioning, the correct local time will be indicated.	Press ▲ ▼ buttons to select the time zone
Motion Detection	In stand-by video screen, press OK to start detecting	Press ▲ ▼ to select the sensitivity: High – Middle – Low – OFF

Menu option	Description	Available option
Stamp Speed OFF - only STREET GUARDIAN GPS	When the real speed is higher than the one set, the device will hide the speed and coordinates	Press ▲ ▼ to select the speed
Car ID	Input your car plate number	Input car ID
Driver Fatigue	If you drive more than 3 hours, the device will emit a sound warning and will show a picture	ON/OFF
Car Lamp Open	From 17:00 to 7:00 the device will emit an acoustic warning and will show a picture indicating it is time to turn on the headlights.	ON/OFF
LCD Power Save	Set the timer to turn off the screen	1 minute – 3 minutes – OFF
Power Off	Set the timer to turn off the device.	1 minute – 3 minutes – never
TV system	Set the correct TV type.	PAL/NTSC
GPS Stamp - only STREET GUARDIAN GPS	Turn on/off speed and GPS coordinates	ON/OFF
Stamp	Select the correct stamp into the video	Data – Logo – Data + Logo – OFF
Clock Settings	Set date and time	Date format Year/Month/Day
USB Function	Set the USB functions between the transferring file and PCCAM.	MSDC/PCCAM
Format SD-Card	Format SD card	Yes/No

Menu option	Description	Available option
Reset Setup	Reset of the device	Yes/No
Language	Select Language	English, 简体中文, 日本語, Русский, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Türkçe
FW Version	Firmware version	

5. Specifications

Item	Description
Image sensor	1/3" CMOS Sensor
Pixels	2304 (H) x 1536 (V)
Storage media	Supports Micro SDHC, up to 32GB, class 6 or higher
LCD screen	2" LCD color TFT (230K pixels)
Lens	140° wide angle fixed focus lens F2.4, f= 2.8 mm
Focus range	1,5m ~ infinity
Movie clip	FHD 30 fps – HD 30 fps – HD 60 fps Format: AVI H. 264
Still image (Snapshot)	Resolution: 3M (2304 x 1536) Format: DCF (JPEG, Exif: 2.2)
Shutter	Electronic shutter Auto: ½ ~ 1/2000 seconds
G-Sensor	3axis G-Sensor
ISO	Automatic
White balance	Automatic
Microphone	Yes
Speaker	Mini USB, Mini HDMI type C
Battery	Built-in 460mAh Li-po rechargeable
Operating temperature	-10° ~ 60°C
Operating humidity	20 ~ 70% RH
Storage temperature	-20° ~ 80°C
Dimensions	53x59x32 mm
Weight	80g

WARNING

Direct plug-in ac/dc power supply must be used for disconnecting the device from the mains; the desktop charger must be positioned close to the unit and easily accessible.

For information about the warranty, please visit www.midlandeurope.com

	EC Certificate of Conformity (to EC Directive 99/5 - 2004/108- 2006/95/EC)	DO:	7.1.4.4
		Rev:	5
		Authorised on:	02/02/2010
		By:	S. Peterlini
		Signature	



DECLARATION OF CONFORMITY N ° 2014080101

Manufacturer: C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
 Address: VIA SEVARDI, 7 - ZONA INDUSTRIALE MANCASALE - 42124 REGGIO EMILIA
 Products Name: **STREET GUARDIAN GPS**
 Product Type: Car camcorder
 Brand: **MIDLAND**

The product described above is in conformity with the following Specification

Item of 99/05/CE	Standard	Title	Edition Or date of issue
3.1a	EN 60065	Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements	2002 +A1+A11+A12
3.1b	EN 55022	Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement CISPR 22:2008 (Modified)	2010
3.1b	EN 55024	Information technology equipment - Immunity characteristics - Limits and methods of measurement CISPR 24:1997 (Modified)	2010
3.2	EN 300 440-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices; Radio equipment to be used in the 1 GHz to 40 GHz frequency range; Part 2: Harmonized EN covering the essential requirements of article 3.2 of the R&TTE Directive (only for point 3 of the scope)	V1.4.1

Supplementary information to the conformity assessment result on which the declaration is based:
 Conformity assessment procedures are referred to art. 10(4) linked with Annex III of Directive 1999/5/ec. The test sample fulfils the requirements specified above, on the basis of test result and their evaluation. The product herewith complies with the essential requirements of EC Directive 99/05/EC, 2004/108/EC and following implements and modifications, 2006/95/EC and following implements and modifications, 93/97/EC. Reference to any marking or other indication (e.g. on the product) is exhibited in attachment to this declaration.
 Reggio Emilia, 01/08/2014

C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
 Assurance Quality Responsible
 Giovanni Bo



This document is owned by Cte International srl. It is forbidden to reproduce or diffuse it without the authorisation of the Quality Assurance Manager of CTE International srl.

 Cte international The World in Communication	CE Certificate of Conformity (to Directive 2004/108 -2006/95/EC)	DO:	7.1.12.1
		Rev:	2
		Authorised on:	06/08/2009
		By:	S. Peterlini
		Signature	



DECLARATION OF CONFORMITY N ° 2014073101

Manufacturer: C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
 Address: Via Sevardi, 7 - 42124 Zona Industriale MANCASALE (Reggio Emilia)
 Product name/model: **STREET GUARDIAN**
 Brand: MIDLAND
 Product Type: Car camcorder

This is to certify that above mentioned product complies with the provision of the Directive of the Council of the European Communities on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC, with following implementations and modifications.

This declaration of conformity of the European Communities is the result of an examination carried out by the Quality Assurance Department of CTE International in accordance with European Standards:

2004/108/EC: EN 55022:2010
 EN 55024:2010

Reggio Emilia, 31/07/2014

Giovanni Bo
 Assurance Quality Responsible
 C.T.E. INTERNATIONAL, Srl



This document is owned by Cte International srl. It is forbidden to reproduce or diffuse it without the authorisation of the Quality Assurance Manager of CTE International srl.

Verzeichnis

Über diese Anleitung	1
Hinweise zu den gesetzlichen Vorschriften zur CE-Kennzeichnung	1
Hinweise zur Montage	1
Vorsicht	2
 1. Einführung	 3
1.1 Merkmale	3
1.2 Packungsinhalt	3
1.3 Produktübersicht	4
 2. Erste Schritte	 6
2.1 Einsetzen der Speicherkarte	6
2.2 Montage in Fahrzeugen	6
2.3 Anschluss an die Stromversorgung	7
2.4 Videokamera ein-/ausschalten	8
2.5 Grundeinstellungen	8
 3. Verwenden der Auto-Videokamera	 9
3.1 Aufzeichnen von Videos	9
3.2 Videos und Fotos wiedergeben	12
 4. Einstellungen anpassen	 15
4.1 Verwenden des Menüs	15
4.2 Menübaum	16
 5. Technische Daten	 19

Über diese Anleitung

Der Inhalt dieses Dokuments ist zu Informationszwecken vorgesehen und kann ohne Vorankündigung geändert werden. Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um sicher zu stellen, dass diese Bedienungsanleitung genau und vollständig ist. Es wird jedoch keine Haftung für Fehler oder Auslassungen übernommen, die möglicherweise aufgetreten sind.

Der Hersteller behält sich das Recht zur Änderung der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vor.

Hinweise zu den gesetzlichen Vorschriften zur CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät entspricht folgenden Normen:

- › Die Anforderungen in den Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über Elektromagnetische Verträglichkeit (2004/108/EG).
- › Die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.
- › Die Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2002/95/EG).
- › Die türkische EEE-Richtlinie.
- › Die Kommissionsverordnung (EG) Nr. 1275/2008 zur Umsetzung der Richtlinie 2005/32/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Zusammenhang mit Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung für den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Geschäftsausstattung im Standby-Modus und Ruhezustand.
- › Die Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

CTE International srl erklärt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG ist.

Hinweise zur Montage

- › Montieren Sie das Gerät in der Nähe des Rückspiegels, um bestmögliche Sicht in einem großen Radius zu erhalten. Montieren Sie die Kamera NICHT in einer Position, die Ihren vorgeschriebenen Sichtbereich behindert.
- › Stellen Sie sicher, dass das Objektiv sich im durch den Scheibenwischer überstrichenen Bereich befindet, um eine ungehinderte Sicht auch dann zu gewährleisten, wenn es regnet.
- › Berühren Sie das Objektiv nicht mit den Fingern. Das Hautfett kann das Objektiv verschmieren und zu undeutlichen Videos oder Schnappschüssen führen. Reinigen Sie das Objektiv regelmäßig.
- › Montieren Sie das Gerät nicht an einem getönten Fenster. Andernfalls können Schäden am aufgetragenen Farbfilm entstehen.
- › Stellen Sie sicher, dass die Montageposition nicht durch die getönte Scheibe beeinträchtigt wird.

Vorsicht

Verwenden Sie nur das zugelassene Ladegerät.

Dieses Produkt darf nicht zerlegt werden. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Dies könnte zu Schäden an der Videokamera, einem elektrischen Schlag und zum Erlöschen der Garantie führen.

Die Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Wird die Videokamera offenen Flammen ausgesetzt, kann es zu einer Explosion kommen.

Aufgrund der lokalen Gesetzgebung und der Fahrzeugsicherheit darf das Gerät während der Fahrt vom Fahrer nicht manuell bedient werden.

NUR FÜR STREET GUARDIAN GPS:

- › Die Ergebnisse der GPS-Positionierung sind nur zu Informationszwecken vorgesehen und sollten nicht auf die tatsächliche Fahrsituation angewendet werden. Die Funktion kann eine Genauigkeit der Ortung nicht gewährleisten.
- › Die GPS-Positionsgenauigkeit kann je nach Witterung und Standort, beispielsweise in hohen Gebäuden, Tunneln, der U-Bahn oder in Wäldern, abweichen. Die Signale der GPS-Satelliten durchdringen feste Materialien nicht (ausgenommen Glas). Getönte Fenster können sich negativ auf die Leistung des GPS-Satellitenempfangs auswirken.
- › Diese Kamera ist für nicht-kommerzielle Nutzung, im Rahmen des geltenden Rechts vorgesehen. Das Unternehmen ist NICHT für den Verlust von Daten/Inhalten während des Betriebs haftbar.

1. Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieser hochwertigen Auto-Videokamera. Dieses Gerät wurde speziell für die Echtzeit-Aufnahme von Audio- und Videodaten während der Fahrt konzipiert.

1.1 Merkmale

- › Full-HD-Kamera (1920x1080) bei 30 Bildern pro Sek.)
- › 2,0 Zoll Farb-LCD-Display
- › 140° Weitwinkel Objektiv mit Vollglas-Linse
- › Bewegungserkennung
- › Black Box Funktion: Automatische Aufzeichnung zur Kollisionserkennung
- › Unterstützt micro-SDHC-Karten bis zu 32 GB (Klasse 6 oder höhere Geschwindigkeit für HD-Video erforderlich)

1.2 Packungsinhalt

Die Packung enthält die folgenden Elemente. Für den Fall, dass Artikel fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

- › Auto Videokamera
- › 4 m langes Netzkabel
- › Saugnapfhalterung
- › USB-Kabel
- › Benutzerhandbuch
- › Kfz-Ladegerät
- › MGVP Software -Midland GPS-Video Player - (GPS-Funktion ist nur in STREET GUARDIAN GPS aktiviert)

1.3 Produktübersicht



Nr.	Beschreibung
1	Befestigung via Saugnapfhalterung
2	USB-Stromversorgung
3	HDMI
4	Zurücksetzen*
5	Lautsprecher
6	Weitwinkelobjektiv
7	Mikrofon
8	Seriennummer
9	Netzschalter
10	SD-Kartensteckplatz
11	LED-Anzeige
12	2-Zoll-Display
13	MODUS
14	▲ Vorwärts
15	▼ Rückwärts
16	OK

Um das Gerät zu bedienen, drücken Sie die entsprechenden Tasten gemäß der Symbole am Bildschirm.

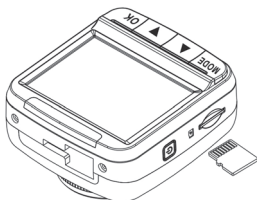
***Zurücksetzen:** Drücken Sie diese Taste im Falle einer Fehlfunktion der Videokamera, um das Gerät zurückzusetzen. Das Zurücksetzen löscht nicht Ihre benutzerdefinierten Einstellungen.

2. Erste Schritte

2.1 Einsetzen der Speicherkarte

Legen Sie die Speicherkarte mit den goldenen Kontakten in Richtung der Rückseite der Videokamera ein. Schieben Sie die Speicherkarte hinein, bis sie mit einem Klicken einrastet.

Entfernen der Speicherkarte: Drücken Sie auf die Speicherkarte, um sie aus dem Steckplatz auszuwerfen.



Hinweis:

Die Speicherkarte darf nicht eingelegt oder entfernt werden, während das Gerät eingeschaltet ist. Dies könnte zur Beschädigung der Speicherkarte führen.

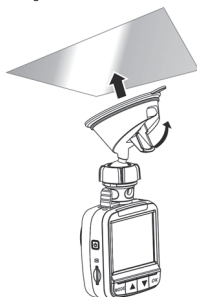
Verwenden Sie für diese Videokamera micro-SD-Karten der Klasse 6 oder höher.

Es wird empfohlen, die micro-SD-Karte vor dem ersten Gebrauch zu formatieren.

2.2 Montage in Fahrzeugen

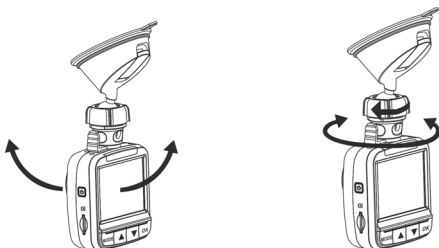
2.2.1 Befestigung an der Windschutzscheibe

- › Befestigen Sie die Halterungsklammer am Gerät. Schieben Sie sie in den Halter ein, bis sie hörbar einrastet.
- › Positionieren Sie den Saugnapf in flacher Stellung an der Windschutzscheibe.
- › Achten Sie darauf, dass die Basis fest verriegelt ist.



2.2.2 Anpassen der Position des Geräts

- › Lösen Sie den Knopf, um das Gerät vertikal zu drehen.
- › Lösen Sie den Knopf, um das Gerät horizontal bis zu 360° zu drehen.
- › Ziehen Sie dann den Knopf an, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher verriegelt ist.



2.3 Anschluss an die Stromversorgung

Verwenden Sie nur den mitgelieferten Autoadapter, um das Gerät einzuschalten und den eingebauten Akku aufzuladen.

- › Schließen Sie den Autoadapter an den USB-Anschluss der Videokamera an.
- › Schließen Sie das andere Ende des Auto-Ladegeräts an den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs an. Sobald der Motor gestartet wurde, schaltet sich die Videokamera automatisch ein.

Hinweis:

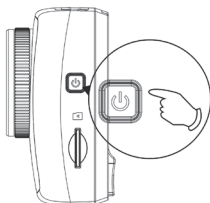
Während der Akku geladen wird, leuchtet die rote LED auf.

Bitte achten Sie darauf, dass bei einer Umgebungstemperatur von 45 °C oder mehr der Autoadapter die Videokamera zwar weiterhin mit Strom versorgt, der Akku aber nicht mehr geladen wird. Das liegt am Lithium-Polymer -Akku und ist nicht auf eine Gerätestörung zurückzuführen.

2.4 Videokamera ein-/ausschalten

2.4.1 Automatisches Ein-/Ausschalten

Sobald der Motor gestartet wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein und beginnt mit der Aufnahme. Sobald der Motor des Fahrzeugs abgeschaltet wird, speichert die Videokamera automatisch die Aufzeichnung und schaltet die Stromversorgung innerhalb von 10 Sekunden ab.



2.4.2 Manuelles Ein-/Ausschalten

Drücken Sie den Netzschalter (POWER), um die Stromversorgung manuell einzuschalten.

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Netzschalter (POWER) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

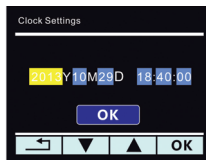
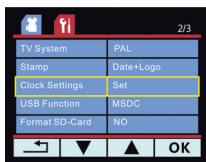
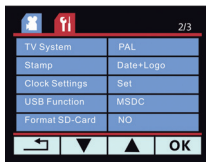
2.5 Grundeinstellungen

Bevor Sie das Gerät verwenden, empfehlen wir Ihnen, das richtige Datum und die richtige Uhrzeit einzustellen.

2.5.1 Datum und Uhrzeit einstellen

Führen Sie die folgenden Schritte im Stand-by-Fenster durch, um das Datum und die Uhrzeit einzustellen:

1. Drücken Sie auf [MODE], um das OSD-Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie auf ▼, um die Systemeinstellungen auszuwählen.
3. Drücken Sie zum Aufrufen der Systemeinstellungen auf [OK]. Drücken Sie auf ▼, um die Option „Clock Settings“ (Datum und Uhrzeit) auszuwählen.
4. Drücken Sie [OK], und verwenden Sie ▲▼ zum Ändern der Ziffern. Drücken Sie [OK] noch einmal, um zur nächsten Ziffer zu gelangen.
5. Wiederholen Sie Schritt 4, bis die Einstellung von Datum und Uhrzeit abgeschlossen ist.



3. Verwenden der Auto-Videokamera

3.1 Aufzeichnen von Videos

3.1.1 Aufzeichnen von Videos während der Fahrt

Sobald der Motor gestartet wird, schaltet sich die Videokamera automatisch ein und beginnt mit der Aufnahme.

Die Aufzeichnung wird automatisch beendet, sobald der Motor abgeschaltet wurde.

Drücken Sie alternativ die [OK]-Taste, um die Aufnahme zu beenden.

Hinweis:

Bei einigen Fahrzeugen wird die Aufzeichnung fortgesetzt, nachdem der Motor abgeschaltet wurde.

Wenn dies geschieht, haben Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

- Schalten Sie den Zigarettenanzünder manuell ab.
- Entfernen Sie den Kfz-Adapter aus dem Zigarettenanzünder.

3.1.2 Andere Arten von Videos aufzeichnen

1. Drücken Sie die [OK]-Taste, um die Aufzeichnung zu starten.
2. Drücken Sie die [OK]-Taste, um die Aufzeichnung zu beenden.

Hinweis:

Eine Video-Datei wird jeweils nach 3, 5, oder 10 Minuten Aufnahmezeit gespeichert.

Weitere Informationen dazu im Abschnitt „Verwenden des Menüs“. Sie können auch die Option „OFF“ wählen, in diesem Fall wird die zyklische Aufzeichnung nicht aktiviert.

Das Gerät speichert die Aufzeichnung auf der Speicherkarte. Wenn die Kapazität der Speicherkarte voll ist, wird die älteste Datei auf der Speicherkarte überschrieben. Weitere Informationen dazu im Abschnitt „Verwenden des Menüs“.

3.1.3 Notfall-Aufzeichnung

Drücken Sie während der Videoaufnahme die Taste ▼, um in den Notfall-Aufnahmemodus zu gelangen. Das „L“-Symbol wird sofort in der oberen Mitte des Bildschirms angezeigt und die aufgezeichneten Daten werden geschützt.

Drücken Sie zum Beenden des Notfall-Modus die Taste ▼.



Hinweis:

Wenn die Black-Box-Funktion (G-Sensor) aktiviert ist und eine Kollision erkannt wird, aktiviert das Gerät automatisch die Notfall-Aufzeichnung.

Die Notfall-Aufzeichnung wird in einer neuen Datei erstellt, die geschützt wird, um zu vermeiden, dass sie durch die normale zyklische Aufzeichnung überschrieben wird. Wenn der Speicherplatzbedarf der Notfall-Aufzeichnungen größer als 70 % der Kapazität der Karte wird, löscht das System die älteste Notfall-Datei.

3.1.4 Der Aufnahme-Bildschirm im Stand-by-Modus



Nr.	Element	Beschreibung
1	FHD30	Zeigt die Videoauflösung an.
2	02:30:30	Verbleibender Speicherplatz für die Aufzeichnung.
3		„Ton aus“-Symbol
4		Notfall-Aufzeichnungsmodus-Symbol.
5		Zyklischer Aufzeichnungsmodus.
6		Bewegungserkennung. Halten Sie die REC-Taste zum Aktivieren oder Deaktivieren gedrückt. Die Videokamera nimmt für ca. 30 Sekunden nach der letzten erkannten Bewegung auf. Bevor Sie diese Funktion aktivieren können, muss die gewünschte Empfindlichkeit (der Bewegungserkennung) im Kameramenü eingestellt werden.
7		Karte; wenn keine Karte erkannt wurde, erscheint das Symbol „X“.
8		Restkapazität der Batterie.

Nr.	Element	Beschreibung
9	B1U138	Fahrzeugidentifizierungsnummer.
10		Modus zum Umschalten zwischen Record (Aufzeichnung), Photo und Setup
11		Mikrofon aktiviert/deaktiviert.
12		Video abspielen.
13	REC	Aufzeichnung aus dem Stand-by-Bildschirm.
14		Aufzeichnung läuft.
15	00:04:30	Aufzeichnungs-Timer.
16		Schnappschuss.
17		Notfall-Aufzeichnung.
18		Aufzeichnung stoppen.
19	GPS	GPS-Funktion nach korrekter Positionierung

3.1.5 Fotografieren

Sie können mit dieser Videokamera auch Fotos der aktuellen Szene aufzeichnen.

1. Wählen Sie im Stand-by-Modus die [MODE]-Taste, um in den „Photo“-Modus zu gelangen.
2. Drücken Sie [OK], um ein Foto aufzunehmen.
3. Drücken Sie während der Aufzeichnung die [MODE]-Taste, um einen Schnappschuss zu machen.



Foto Modus



Schnappschuss während der Aufzeichnung

3.1.6 Foto-Bildschirm



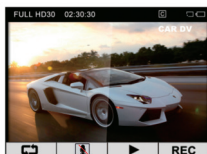
Nr.	Element	Beschreibung
1	3M	Fotoauflösung
2	200	Verbleibende Anzahl Fotos
3		Modus zum Umschalten zwischen Record (Aufzeichnung), Photo und Setup
4		Restkapazität der Batterie
5		Karten-Symbol
6		Fotos wiedergeben
7		Foto aufnehmen

3.2 Videos und Fotos wiedergeben

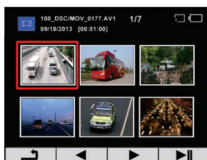
Drücken Sie die [OK]-Taste während der laufenden Aufzeichnung, um die Aufzeichnung zu beenden. Der Standby-Bildschirm wird angezeigt.

3.2.1 Videos abspielen

1. Aus dem Standby-Bildschirm.



2. Drücken Sie auf ▼, um die Video-Wiedergabeliste aufzurufen.



3. Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die gewünschte Videodatei zu suchen und drücken Sie die [OK]-Taste, um das Video wiederzugeben.
4. Drücken Sie die [OK]-Taste, um die Wiedergabe zu beenden. Drücken Sie sie erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.
5. Drücken Sie ▲▼, um die Videolautstärke anzupassen.
6. Halten Sie ▲▼ gedrückt, um schnell vor- oder zurückzuspulen, die Geschwindigkeit beträgt 2-fach / 4-fach / 8-fach.
7. Drücken Sie die [MODE]-Taste, um die Wiedergabe zu beenden und zur Videoliste zurückzukehren.

3.2.2 Fotos anzeigen

1. Drücken Sie die [MODE]-Taste, um in den Fotomodus zu gelangen.



2. Drücken Sie ▼, um die Fotoliste aufzurufen.



3. Drücken Sie die Tasten ▲▼ zum Auswählen des Bildes und drücken Sie die [OK]-Taste.
4. Drücken Sie während der Anzeige die Tasten ▲▼ zum Anzeigen einer Vorschau oder des nächsten Fotos.
5. Drücken Sie [OK], um eine Diashow mit 3 Sekunden Anzeigedauer je Foto anzuzeigen.
6. Drücken Sie die [MODE]-Taste, um zur Fotoliste zurückzukehren.

3.2.3 Dateien löschen oder schützen

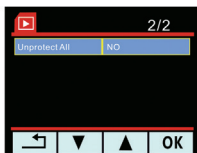
Zum Löschen oder Schützen einer oder mehrerer Dateien gehen Sie wie folgt vor:

Aus dem Video-Stand-by- oder Foto-Stand-by-Fenster:

1. Drücken Sie ▼, um die Video- oder Fotoliste aufzurufen.



2. Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die Datei auszuwählen. Halten Sie die [Mode]-Taste für 1 Sekunde gedrückt.



3. Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die gewünschte Aktion zu wählen, drücken Sie anschließend OK.

Element	Auswählen	Beschreibung
Delete one	Yes/No	Löscht die aktuelle Datei
Delete all	Yes/No	Löscht alle Dateien in der Liste
Protect one	Yes/No	Schützt die aktuelle Datei.  wird angezeigt, wenn diese Datei von der zyklischen Aufnahme nicht überschrieben wird
Protect all	Yes/No	Schützt alle Dateien in der Liste. Bei allen Dateien wird  angezeigt, diese werden nicht von den zyklischen Aufnahmen überschrieben
Unprotect one	Yes/No	Hebt den Schutz der aktuellen Datei auf
Unprotect all	Yes/No	Hebt den Schutz aller Dateien in der Liste auf

Hinweis:

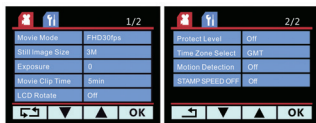
Die gelöschten Dateien können nicht wiederhergestellt werden. Bitte denken Sie nach, bevor Sie sie löschen.

4. Einstellungen anpassen

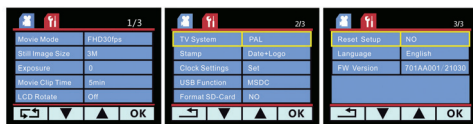
4.1 Verwenden des Menüs

Sie können das Einstellungs Menü anpassen.

1. Aufzeichnungseinstellungen



2. Systemeinstellungen



3. Drücken Sie die [OK]-Taste während der laufenden Aufnahme, um die Aufnahme zu beenden.
4. Drücken Sie die [MODE]-Taste, um das Menü aufzurufen.
5. Drücken Sie die Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$, um die System- oder Aufnahmeeinstellungen auszuwählen. Drücken Sie anschließend auf [OK].
6. Drücken Sie die Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$, um die gewünschten Einstellungen zu wählen, drücken Sie zum Öffnen auf [OK].
7. Drücken Sie die Tasten $\blacktriangle$ $\blacktriangledown$, um die gewünschten Optionen zu wählen und drücken Sie auf [OK].
8. Wiederholen Sie die Schritte 5, 6 und 7, bis alle Einstellungen abgeschlossen sind.
9. Drücken Sie anschließend auf [MODE], um das Menü zu verlassen.

4.2 Menübaum

In der nachstehenden Tabelle finden Sie Informationen über die Menüpunkte und die verfügbaren Menüoptionen.

Menü-Option	Beschreibung	Verfügbare Optionen
Movie Mode	Videoauflösung einstellen	FHD 30fps (FHD 30 Bilder pro Sekunde) (1920 x 1080 dpi, 30 Bilder pro Sekunde) HD 30fps (HD 30 Bilder pro Sekunde) (1280 x 720 dpi, 30 Bilder pro Sekunde) HD 60fps (HD 60 Bilder pro Sekunde) (1280 x 720 dpi, 30 Bilder pro Sekunde)
Still Image Size	Fotoauflösung einstellen	3 MEG – 5 MEG – 8 MEG 12 MEG Pixel
Exposure	Belichtungskompensation einstellen	Drücken Sie ▲ ▼, um die Belichtung auf einen Wert zwischen +2,0 und -2,0 einzustellen
Movie Clip Time	Länge der zyklischen Aufnahmedatei einstellen	Stufe 1 – 2 – 3 – 4 – OFF
LCD Rotate	Bildschirmdrehung um 180° einstellen	ON – OFF
Black box function – Protection level	G-Sensor-Empfindlichkeit einstellen. Wenn der Beschleunigungssensor (G-Sensor) aktiviert ist, wird die Aufzeichnungsdatei geschützt und nicht überschrieben.	Stufe 1 – 2 – 3 – 4 – OFF (1 = höchste Empfindlichkeitsstufe; OFF= deaktiviert)
Time Zone Select - only STREET GUARDIAN GPS	Nach der erfolgreichen GPS-Positionierung wird die korrekte Ortszeit angezeigt.	Drücken Sie die Tasten ▲ ▼, um die Zeitzone auszuwählen

Menü-Option	Beschreibung	Verfügbare Optionen
Motion Detection	Drücken Sie im Stand-by-Video-Bildschirm auf OK, um die Erkennung zu starten	Drücken Sie die Tasten ▲▼, um die Empfindlichkeit auszuwählen: Hoch – Mittel – Niedrig – OFF
Stamp Speed OFF - only STREET GUARDIAN GPS	Wenn die reale Geschwindigkeit höher als die eingestellte ist, verbirgt das Gerät die Geschwindigkeit und Koordinaten	Drücken Sie ▲▼, um die Geschwindigkeit auszuwählen
Car ID	Auto-Kennzeichen eingeben	Fahrzeug-ID eingeben
Driver Fatigue	Wenn Sie mehr als 3 Stunden fahren, gibt das Gerät ein akustisches Warnsignal aus und zeigt ein Bild an	AN/AUS
Car Lamp Open	Von 17:00 bis 7:00 Uhr gibt das Gerät ein akustisches Warnsignal aus und zeigt ein Bild an, dass es Zeit ist, die Scheinwerfer einzuschalten.	AN/AUS
LCD Power Save	Timer für das Ausschalten des Bildschirms einstellen	1 Minute – 3 Minuten – AUS
Power Off	Timer für das Ausschalten des Geräts einstellen.	1 Minute – 3 Minuten – nie
TV system	Einstellen des richtigen TV-Typs.	PAL/NTSC
GPS Stamp - only STREET GUARDIAN GPS	Aktivieren/Deaktivieren der Geschwindigkeit und GPS-Koordinaten	AN/AUS
Stamp	Richtigen Stempel für Video wählen	Daten – Logo – Data + Logo – AUS
Clock Settings	Datum und Uhrzeit einstellen	Datumsformat Jahr/Monat/Tag

Menü-Option	Beschreibung	Verfügbare Optionen
USB Function	Stellen Sie die USB-Funktion zwischen der übertragenden Datei und der PCCAM ein.	MSDC/PCCAM
Format SD-Card	SD-Karte formatieren	Yes/No
Reset Setup	Zurücksetzen des Geräts	Yes/No
Language	Sprache wählen	English, 简体中文, 日本語, Русский, Deutsch, Français, Italiano, Español, Português, Türkçe
FW Version	Firmwareversion	

5. Technische Daten

Element	Beschreibung
Bildsensor	1/3-Zoll-CMOS-Sensor
Pixel	2304 (H) x 1536 (B)
Speichermedium	Unterstützt Micro SDHC bis zu 32 GB, Klasse 6 oder höher
LCD-Display	2 Zoll LCD-TFT-Farbdisplay (230.000 Pixel)
Linse	140° Weitwinkelobjektiv mit fester Brennweite F2.4, f= 2,8 mm
Fokusbereich	1,5 m bis unendlich
Videoaufzeichnung	FHD 30 Bilder pro Sekunde - HD 30 Bilder pro Sekunde - HD 60 Bilder pro Sekunde Format: AVI-Format H. 264
Standbild (Schnappschuss)	Auflösung: 3 M (2304 x 1536) Format: DCF (JPEG, Exif: 2,2)
Blendenverschluss	Elektronischer Blendenverschluss Auto: 1/2 bis 1/2000 Sekunden
G-Sensor	3 Achsen G-Sensor
ISO	Automatisch
Weißabgleich	Automatisch
Mikrofon	Ja
Lautsprecher	Mini USB, Mini HDMI Typ C
Batterie	Eingebaute 460 mAh Li-po Akkus
Betriebstemperatur	-10 °C bis 60 °C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	20 bis 70 % relative Luftfeuchtigkeit
Lagerungstemperatur	-20 °C bis 80°C
Abmessungen	53 x 59 x 32 mm
Gewicht	80g

WARNUNG

Eine direkt angesteckte Wechselstrom-/Gleichstromquelle muss dazu verwendet werden, um das Gerät vom Netz zu trennen; das Tisch-Ladegerät muss in der Nähe des Geräts liegen und leicht zugänglich sein.

Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter www.midlandeuropa.com

	EG-Konformitätserklärung (gemäß EG-Richtlinie 99/5 -2004/108- 2006/95/EG)	DO: Fassung: 7.1.4.4 5 Autorisiert am: 02.02.2010 Von: S. Peterlini Unterschrift: <i>S. Peterlini</i>
---	---	--



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG NR. 2014080101

Hersteller: C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
Anschrift: VIA SEVARDI, 7 - ZONA INDUSTRIALE MANCASALE - 42124 REGGIO EMILIA
Produktname: **STREET GUARDIAN GPS**
Produkttyp: Auto Videokamera
Marke: **MIDLAND**

Das oben beschriebene Produkt ist in Übereinstimmung mit den folgenden Spezifikationselementen

Punkt der 99/05/EG	Norm	Titel	Ausgabe oder Veröffentlichungsdatum
3.1a	EN 60065	Audio-, Video- und ähnliche elektronische Geräte – Sicherheitsanforderungen	2002 +A1+A11+A12
3.1b	EN 55022	Informationstechnische Geräte – Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren CISPR 22:2008 (modifiziert)	2010
3.1b	EN 55024	Informationstechnische Geräte – Störfestigkeitscharakteristiken – Grenzwerte und Messverfahren CISPR 24:1997 (modifiziert)	2010
3,2	EN 300 440-2	Elektromagnetische Verträglichkeit und Funkspektrumseigenschaften (ERM); Funkgeräte mit geringer Reichweite; Funkeinrichtungen für den Einsatz im Frequenzbereich von 1 GHz bis 40 GHz; Teil 2: Harmonisierte EN mit wesentlichen Anforderungen nach Artikel 3.2 der R&TTE-Richtlinie (nur für Punkt 3 des Geltungsbereichs)	V1.4.1

Zusätzliche Informationen zum Ergebnis der Konformitätsbewertung auf dem die Erklärung basiert:

Verfahren der Konformitätsbewertung beziehen sich auf Art. 10 (4) in Verbindung mit Anhang III der Richtlinie 1999/5/EG. Die zu untersuchende Probe erfüllt die genannten Anforderungen auf der Grundlage der Testergebnisse und deren Bewertung. Das Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 99/05/EG, 2004/108/EG und nachfolgende Änderungen, 2006/95/EG und nachfolgende Änderungen, 93/97/EG. Ein Verweis auf jede Kennzeichnung oder andere Angaben (z. B. auf dem Produkt) ist im Anhang zu dieser Erklärung dargestellt.
Reggio Emilia, 01.08.2014

C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
Für die Qualitätssicherung verantwortlich
Giovanni Bo

Giovanni Bo

Dieses Dokument ist Eigentum von Cte International srl. Eine Reproduktion oder Verbreitung ohne die Genehmigung des Leiters der Qualitätssicherung der CTE International srl ist untersagt.

	CE-Konformitätserklärung (gemäß Richtlinie 2004/108 -2006/95/EG)	DO:	7.1.12.1
		Fassung:	2
		Autorisiert am: Von:	08.06.2009 S. Peterlini
		Unterschrift	



KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG NR. 2014073101

Hersteller: C.T.E. INTERNATIONAL, Srl
 Anschrift: Via Sevardi, 7 - 42124 Zona Industriale MANCASALE (Reggio Emilia)
 Produktname/Modell: **STREET GUARDIAN**
 Marke: MIDLAND
 Produkttyp: Auto Videokamera

Es wird bestätigt, dass das oben genannte Produkt den Bestimmungen der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2004/108/EG, und den nachfolgenden Änderungen entspricht.

Diese Konformitätserklärung mit Richtlinien der Europäischen Gemeinschaften ist das Ergebnis einer Prüfung, die durch die Abteilung Qualitätssicherung der CTE International im Einklang mit den folgenden europäischen Normen durchgeführt wurde:

2004/108/EG: EN 55022:2010
 EN 55024:2010

Reggio Emilia, 31.07.2014

Giovanni Bo
 Für die Qualitätssicherung verantwortlich
 C.T.E. INTERNATIONAL, Srl



Dieses Dokument ist Eigentum von Cte International srl. Eine Reproduktion oder Verbreitung ohne die Genehmigung des Leiters der Qualitätssicherung der CTE International srl ist untersagt.





INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel mit diesem Symbol auf dem Produkt selbst oder der zugehörigen Verpackung und Anleitung dürfen nicht in den normalen Hausmüll gegeben werden, sondern müssen zur Entsorgung an die dafür eingerichteten Orte (z. B. Wertstoffhof) gebracht werden. Dort werden die verschiedenen Materialien nach Merkmalen getrennt und recycelt. Dadurch wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italia
www.midlandeurope.com

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL srl

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italy
Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland
www.alan-electronics.de

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:

ALAN COMMUNICATIONS, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona España
www.midland.es

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.



RoHS
Compliant



SCOPRI MOLTO DI PIÙ SU
SEE MORE ON
midlandeurope.com



MIDLAND®

Put Yourself in the Action